

UN POUR TOUS TOUS POUR UN

JOURNAL SUISSE D'EGYPTE

ET DU PROCHE-ORIENT

Organe Officiel
des
Sociétés Suisses

d'Égypte, de Palestine et de Syrie

Le Journal Suisse d'Égypte et du Proche-Orient
est envoyé à tous les Suisses d'Égypte, et du Proche-Orient
Abonnements facultatifs : Égypte 50 P.T. par année.
Pour la Suisse et l'Étranger : - 25 Frs. suisses par année.

Rédaction, Administration et Expédition : Bulkeley-Alexandrie Tél. R. 1541.

Adresse télégraphique «HELVE»

La journée des Suisses à l'étranger à Lausanne

La journée des Suisses à l'étranger, qui se réunira à Lausanne les 14 et 15 septembre, s'annonce sous d'excellents auspices. Un nombre satisfaisant d'inscriptions nous sont déjà parvenues, notamment de France, d'Italie, d'Allemagne, d'Angleterre, du Nord de l'Afrique et de l'Amérique.

Des sujets intéressants nous ont été communiqués, pour être soumis éventuellement à la séance de discussion.

Le programme, dont l'invitation que nous avons publiée dans le dernier numéro de l'«ECHO» donnait déjà une idée, se précise. En attendant qu'il soit définitivement fixé, en voici les grandes lignes :
14 Septembre :

Journée officielle du Comptoir Suisse.

MM. les ministres, consuls et délégués des milieux économiques à l'étranger, qui comptent prendre part à la journée des Suisses à l'étranger, sont invités d'ores et déjà également au banquet de midi de la Journée officielle du Comptoir.

Après-midi : Visite individuelle du Comptoir.

18 h. : Ouverture de la journée des Suisses à l'étranger.

1. Allocution de bienvenue du président de la Commission des Suisses à l'étranger.

2. Rapport sur l'activité du Secrétariat des Suisses à l'étranger.

19 h. : Souper en commun.

20 h. 1/4 : Mouvements nationaux et Nouvelles Sociétés Helvétiques. Rapport en français.

Rapport en allemand. Discussion.

15 septembre :

8 h. 1/2 : Séance consacrée à notre expansion économique, présidée par M. Masnata, directeur de l'Office suisse d'expansion commerciale à Lausanne :

1. Introduction.
2. Quelles sont les méthodes à suivre pour faciliter l'exportation suisse (communications de Suisses à l'étranger venant de différents pays).
3. Les Suisses à l'étranger comme représentants de la Suisse à l'étranger et d'un représentant des milieux économiques suisses).

13 h. : Banquet officiel de la Journée des Suisses à l'étranger.

15 h. : Séance de discussion consacrée aux questions qui nous auront été soumises par nos groupes et qui ne rentreront pas dans le programme du matin.

18 h. : Clôture.

Dans les pays où nous n'avons pas de Chambre de Commerce ou d'institution équivalente qui se chargeront de faire rapport, nous avons sûrement des compatriotes qui pourraient nous apporter des données intéressantes sur les méthodes à suivre pour faciliter l'exportation suisse. Ceux-ci sont priés de s'annoncer au plus tôt au Secrétariat des Suisses à l'étranger (Bundesgasse 40, Berne), de même que ceux qui auraient d'autres questions d'intérêt général à soumettre à l'assemblée.

Une carte de fête, dont le prix ne dépassera pas 5 francs, donnera droit à toutes les manifestations de la Journée des Suisses à l'étranger, notamment à l'entrée au Comptoir, le 14 et le 15, au souper du 14 au soir et au banquet officiel du 15.

Disons en terminant, que, dans l'idée des organisateurs, cette Journée ne doit pas être une suite de vaines palabres, mais un échange de vues fructueux, dont sortiront des solutions pratiques, répondant aux besoins de l'heure actuelle.

Nous espérons aussi que cette manifestation contribuera à établir une solidarité plus étroite — non seulement économique, mais morale — entre la Suisse de l'intérieur et celle de l'extérieur.

Alice Briod.

Lettre de Suisse

La situation financière

La situation budgétaire de l'Etat a été, ces derniers temps, au premier rang des préoccupations nationales. Les comptes de la Confédération bouclaient encore en 1931 par un excédent appréciable. Ceux de 1932 ont soldé par 24 millions de frs. de déficit, après d'importants amortissements, il est vrai. On annonce maintenant que les comptes de 1933 accuseront probablement un déficit de l'ordre de 100 millions, sans parler du déficit de l'administration ferroviaire fédérale. Le peuple, dans une votation générale, ayant refusé d'accepter le projet de diminution des traitements du personnel de l'administration fédérale, le Gouvernement a décidé de faire adopter par les Chambres un programme financier de grande envergure, destiné à équilibrer le budget. Toutes les dépenses compressibles, à l'exception de celles destinées à combattre le chômage, seront réduites, ce qui donnera une économie d'environ 30 millions. La révision de certaines lois fiscales, un impôt sur les boissons non distillées, une modification de l'impôt sur le tabac, une modification de l'impôt sur les boissons distillées, enfin une imposition temporaire sur le revenu, apporteront des recettes supplémentaires évaluées à une centaine de millions. Enfin, malgré le rejet de la loi présentée, il est certain que les fonctionnaires devront également consentir à des sacrifices.

Ces mesures énergiques prouvent que le Gouvernement suisse ne veut pas consentir à la solution de facilité que serait l'abandon de l'étalon-or et qu'il entend maintenir le franc suisse à sa parité actuelle, estimant que cette voie, peut-être plus dure que les autres, conduit seule au meilleur résultat final.

La Banque Nationale a enregistré d'importants retraits de capitaux étrangers, prévus d'ailleurs et qui allègent d'autant une situation somme toute artificielle. Malgré ces retraits, auxquels l'armature financière de la Suisse était préparée, la position du franc suisse est restée solide. A cette diminution de la réserve d'or correspond d'ailleurs une diminution parallèle du montant des billets en circulation et des autres engagements de la Banque, de sorte que la proportion de la couverture n'est pas modifiée.

En bourse, les valeurs industrielles et mobilières ont accusé des plus-values importantes, tandis que le cours des obligations était en recul marqué. L'indice du coût de la vie s'est encore abaissé. Il est actuellement à 130 (1914 égale 100). Par contre, l'indice des prix de gros s'est relevé, sous l'influence de la hausse des matières premières sur les marchés internationaux.

Le nombre des demandes d'emploi a diminué de 40 pour cent depuis la date du chômage hivernal le plus élevé. Cette diminution n'avait été que de 29 pour cent l'année passée. La reprise des travaux du bâtiment a contribué à améliorer la situation du marché du travail. Dans les entreprises de transport, la diminution du trafic qui avait caractérisé la fin de l'année 1932 et le début de l'année 1933 semble se stabiliser. Le trafic postal et les recettes qui en découlent restent stables, tandis que le trafic téléphonique intérieur continue à augmenter bien que dans une mesure moins forte qu'au cours des années précédentes.

Fait à noter, la Suisse a importé, au cours du premier trimestre 1933, 2392 automobiles, soit près de 200 de plus que l'année dernière. Le nombre des automobiles mises en circulation pendant ce même trimestre a aussi été plus grand qu'en 1932.

Un accord répartissant le trafic entre le rail et la route vient d'être conclu pour tout le territoire suisse. D'autre part, les chemins de fer accorderont pendant cet été une réduction de tarif de 45 pour cent aux touristes étrangers visitant la Suisse.

Guillaume Tell au pied de la Jungfrau

On écrit de Berne au «Journal de Genève» :

Chaque dimanche, quand il fait beau — et il arrive parfois, quoi qu'en disent les grincheux, qu'un dimanche soit beau — les collines boisées de Rugen et la verte prairie à laquelle elles servent de cadre admirable se peuplent d'un monde étrange. Des hommes barbus vêtus de bure et chaussés de cothurnes se livrent à leurs occupations en devisant et en chantant ; des femmes en robes longues vaquent aux soins du ménage devant leurs demeures rustiques ; des chevaliers panachés et de nobles demoiselles escaladent les rochers ; et, chose curieuse, tous s'expriment en «bon allemand» et en vers.

Ecoutez ce qu'ils disent : leurs récits ardents, leurs plaintes et leurs joies et vous devinez que vous avez devant vous Arnold de Melchthal et Werner Stauffacher, que la tour qui se dresse au fond abandonnée par ses ouvriers avant d'être achevée est la «Zwingli» ; vous reconnaîtrez Walter Fürst et l'aveugle impérial : vous comprendrez que vous assistez à la naissance de la Confédération helvétique.

Depuis leur reprise en 1931 (après une interruption de dix-sept années) le succès des représentations de Guillaume Tell va toujours grandissant. Le fait est qu'on ne saurait rêver scène mieux appropriée que la vaste pelouse qui s'étend près d'Interlaken à l'orée de la forêt qui domine la Jungfrau et acteurs plus naturels que les 350 personnes, hommes, femmes et enfants, sans compter les chevaux, les vaches et les chèvres qui participent au spectacle avec une discipline, un entrain et une émotion sincère que les professionnels de l'art dramatique n'atteignent que rarement.

Quelque soit d'ailleurs la perfection de la mise en scène, dans aucun théâtre on ne saurait réaliser à ce degré ce qu'on obtient ici, sans artifice : la vie. Et à un moment où l'on parle beaucoup de «renouveau national», quoi de plus émouvant et de plus réconfortant aussi que ce jeu d'une population qui se souvient avec joie de son passé glorieux. La scène de la pomme et le serment du Rütli ne valent-ils pas les meilleurs discours patriotiques ?

Nous avons déjà eu l'occasion de parler de ces représentations au moment de leur reprise. Rappelons toutefois à ceux de nos lecteurs qui voudront entreprendre le voyage — et qui ne le regretteront certes pas — qu'elles ont lieu depuis le 25 juin jusqu'au 10 septembre des 13 h. 30 ; ajoutons que la tribune, avec ses 2000 places, est recouverte d'un toit, de sorte que les spectateurs, quoi que leur réserve le ciel, sont à l'abri des averse aussi bien que — tout arrive — des rayons trop ardents du soleil estival.

Aux plus anciens monastères du monde chrétien

A vingt kilomètres du Caire, le désert commence. Les pyramides en sont les gardiennes, inébranlables masses qui, à certaines heures, se confondent avec lui en une même parure fauve.

J'avais décidé d'aller visiter les religieux coptes qui vivent dans les plus anciens monastères du monde chrétien : au Ouadi-Natroun. Ils se trouvent, paraît-il, à une centaine de kilomètres dans l'ouest du Caire, farouchement isolés de la verdoyante vallée du Nil, et de la civilisation.

Là se trouve une dépression, à 30 mètres environ au-dessous du niveau de la mer, dépression où se sont formés douze lacs qui, l'été, sont presque à sec. Une société anglaise exploite le carbonate de potasse, dont ils sont tellement saturés qu'on ne pourrait paraître, couler en s'y baignant. Mais, au milieu des lacs, dix-huit sources d'eau pure et potable surgissent en puits artésiens. On dit encore que les lacs sont bleus l'hiver et deviennent, l'été rouge sang.

Mais ce ne sont pas les lacs-caméléons qui m'attirent vers cette vallée désolée. Ce sont les monastères qui datent des premiers temps du christianisme, et où subsiste une foi tenace. Des bruits divers courent sur les moines : on les dit parfois dissolus, et parfois ascétiques.

Nous irons voir sur place leur vrai visage, quelques amis et moi. Nous irons non pas sur la piste ordinaire, piste indiquée sur le sable par quelques traces de pneus et quelques panaches de fer, mais simplement en nous dirigeant à la boussole. Ainsi, nous éviterons les dangereuses ornières de sable des pistes qu'ont dû abimer récemment les tanks et les camions de l'armée anglaise en manœuvres dans cette région — et nous connaîtrons le plaisir inégalable de tracer à notre fantaisie, au gré des dunes et des vallées, notre route.

Selon le règlement du désert, nous nous lançons à l'aventure avec deux autos, prêtes à s'entraider. Dans la plus lourde je prends place avec R. A., le secrétaire de la fédération des sociétés d'aviation d'Égypte, et la voiture-pilote nous précédera. Étrange petite voiture, haute sur pattes, à carrosserie d'aluminium, à 2 cylindres. «C'est mon chafneou», nous a dit son propriétaire en nous la présentant. Elle consomme, en effet, très peu d'essence et a déjà à son actif 200.000 kilomètres. Son propriétaire, dentiste suisse, est un passionné de randonnées dans le désert. C'est d'ailleurs assez répandu, ce goût du désert, chez les Caireotes les plus sportifs. Dès qu'ils peuvent rompre quelques jours avec leur «business», ils prennent le large, laissant vite derrière eux, disparue sans transition, la turbulence de la grande ville.

Quant au Dr M., venu tout exprès d'Alexandrie pour cette randonnée, il est aussi dentiste et suisse, et de plus, naturaliste et explorateur de l'Afrique Centrale.

Ce sont là des pilotes de marque. Il ne s'agit pas de s'égarer hors des pistes, car il ferait chaud avant qu'on soit dévotement et secouru. Nous avons à tout hasard des provisions en quantité et des réserves d'essence. Quelques squelettes blanchis de chameaux morts de soif, nous engagent à la prudence.

DANS LE DÉSERT.

Nous quittons donc rapidement la piste du Fayoum, qui a succédé à la route des Pyramides et nous nous élançons sur le sol vierge.

Le grand charme du désert libyque, c'est que les nappes de sable si redoutées des automobilistes au Sahara peuvent, ici, être abordées sans crainte, le sable est suffisamment dur pour qu'on ne s'y enlise pas. On peut donc se livrer sans hésitation à cette sensation merveilleuse de rouler à 80 à l'heure sur un tapis de sa-

ble d'or, étendu à l'infini et qui, subitement, s'enroule en une haute dune à la courbe parfaite. Rien ne peut être comparé à la splendeur d'un tel paysage si ce n'est peut-être un champ de neige intacte devant les yeux éblouis du skieur.

Fouettés, giflés par le vent qui nous coupe la parole et le souffle, mordus par le soleil, nous nous arrêtons de temps en temps pour nous éloigner des voitures et vérifier notre position à la boussole en prenant des points de repère : les «garet», les points culminants qui affectent la forme tantôt d'une bosse de chameau et tantôt d'une table.

Le soleil est haut. Nous roulons depuis plus de quatre heures. Nous ne nous sommes arrêtés que pour reconnaître notre chemin et pour admirer du haut d'un piton l'immense paysage circulaire qui nous fait passer de plus de deux cents mètres d'altitude au-dessous du niveau de la mer.

UN MIRAGE.

Maintenant, il est midi. Nous devons approcher de cette fameuse vallée du Natroun, où les anciens Égyptiens venaient chercher le produit qui leur permettait d'embaumer leur momies, et par où les pèlerins musulmans allant du Moghreb à la Mecque, parvenaient au Nil. Il nous tarde d'apercevoir les lacs, les monastères.

«Un mirage», annonce mon conducteur. En effet, voici sur la gauche quelques éléments verdoyants, des buées. Ce n'est pas un mirage, ce sont les quelques palmiers de l'exploitation anglaise — et voici les longues et minces traînées bleues à l'horizon, d'un intense bleu saphir : les lacs, le chapelet de douze lacs — et voici se détachant à peine sur le sable pâle, des constructions blanches, des forts, dirait-on, un, deux, rapprochés, un troisième, loin à gauche et un quatrième, encore plus loin, à droite : ce sont les fameux monastères. Cette fois, nous les tenons. Nous les buvons des yeux. Mais, comme le chasseur qui, sûr d'avoir abattu sa bête, prend un temps de repos avant d'aller la cueillir, nous faisons halte pour le déjeuner. Pique-nique au soleil tandis qu'à l'aide de la carte, nous identifions les couvents : celui de gauche c'est Deir Baramous ; celui de droite, Deir Abou Makar ; ceux du milieu, les plus anciens, Deir Souriani (le Syrien) et Deir Amba Pichoï (de S. Pichoï). Ils remontent au IIIe et IV siècles.

Tandis que nous contempions leurs remparts blancs, dominés par une sorte de donjon, le Dr M. nous dit ce que sont les Coptes.

Ils sont des descendants directs des Égyptiens purs, du temps des Pharaons. Adeptes ardents du christianisme, leur foi les a préservés de tout mélange avec les Musulmans conquérants qui cependant les persécutèrent quelques fois avec violence, tandis qu'à d'autres époques, certains d'entre eux venaient au contraire faire des retraites parmi les Coptes.

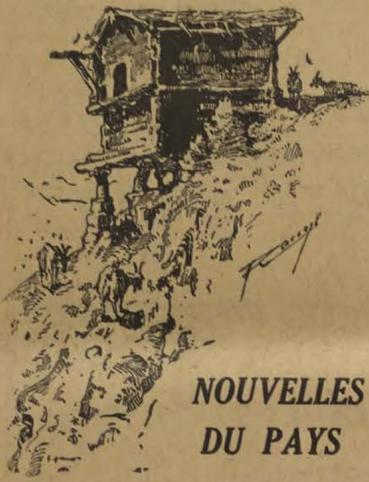
Actuellement, ils représentent un million d'hommes parmi la population égyptienne. On les reconnaît à la finesse de leurs traits et de leurs manières ; dans les villes, ils forment cette classe délicate de la petite bourgeoisie : artisans et employés. Ils n'ont pas l'aspect lourdaut du fellah, même s'ils sont paysans. Leurs rites se rapprochent de ceux des Grecs orthodoxes, et se pratiquent non seulement en Égypte, mais en Syrie, en Nubie et en Abyssinie. Leur grand maître est le patriarche d'Alexandrie.

Notre repas terminé, nous nous approchons lentement de Deir Amba Pichoï. Nous ignorons quel accueil nous est réservé, si les moines admettront la présence d'une femme dans leurs murs, ou même celle d'étrangers. Voudront-ils nous loger pour la nuit ? Nous sommes prêts, en cas de refus ou d'impossibilité matérielle à camper dans le désert, mais nos tentes n'ont pu nous parvenir et les nuits sont froides.

Quels visages allons-nous trouver derrière ces murs ? — Marthe Oulié.



Les Eclaireurs suisses sur le pont de l'Esperia, au moment de leur départ. Le troisième, de droite à gauche, leur instructeur : Mr. Gabriel Junod, professeur, qui quitte l'Égypte après avoir dirigé, pendant cinq ans, l'École Suisse d'Alexandrie



NOUVELLES DU PAYS

Déclaration du "bloc de l'or"

Voici le texte de la déclaration faite à Londres par les représentants des gouvernements de la France, de l'Italie, de la Belgique, de la Suisse, de la Hollande, auxquels s'est joint le représentant de la Pologne.

Les gouvernements ci-dessus, convaincus que le maintien de leurs monnaies est essentiel pour la restauration économique et financière du monde, pour la reprise du crédit et pour la sauvegarde des progrès sociaux accomplis chez eux, confirment leur volonté formelle de maintenir le libre fonctionnement de l'étalon dans leurs pays respectifs aux parités or actuelles et dans le cadre des lois monétaires existantes, demandant à leurs banques centrales de demeurer en étroit contact pour donner à la présente déclaration le maximum d'efficacité.

Rappelons une fois encore à ce propos la déclaration formelle faite récemment au Conseil National par M. Musy au sujet de notre régime monétaire.

Ce problème, a dit le Chef des finances fédérales, ne se pose pas de la même façon en Suisse, qui tire une bonne partie de ses ressources de l'étranger, que dans d'autres pays comme l'Angleterre ou les Etats-Unis. Pour nous, la seule solution possible, c'est le maintien du franc suisse à la parité-or actuelle. Mr. Musy constate avec satisfaction que, sur ce point, l'harmonie la plus complète règne entre le Parlement et l'autorité exécutive.

Se rend-on seulement compte, dans les milieux de plus en plus nombreux qui, à la campagne, paraît-il, flirtent avec l'idée de l'inflation, des conséquences de cette mesure pour les banques, les caisses d'épargne, le commerce ? M. Musy a eu l'occasion de s'entretenir récemment de cette question avec le Ministre d'un pays qui a fait l'expérience de l'inflation et qui lui a dit textuellement ceci: «L'homme d'Etat qui proposerait chez nous, l'inflation risquerait de se faire assommer».

L'inflation, c'est un coup direct porté à la confiance et à la réputation dont nous jouissons dans le monde. Or, cette confiance et cette réputation, nous avons un intérêt capital à les conserver, car elles sont des facteurs importants de notre prospérité. On entend dire parfois que l'inflation servirait les intérêts de notre exportation. Mais ce serait à la condition seulement que le monde ouvrier en supporte les frais ; et cela, ni le Parlement, ni le Conseil fédéral ne le veulent.

Mais il ne faut pas se bercer d'illusions, ajoute M. Musy. Dans une démocratie, le maintien de l'étalon-or à la parité, c'est le chemin du calvaire. Nous sommes résolus à nous y engager et à payer par les sacrifices nécessaires notre fidélité au régime monétaire actuel. Il ne suffit pas de proclamer cette fidélité, il faut choisir entre l'inflation et la déflation. Notre choix est fait, déclare en terminant M. Musy.

L'impôt de crise

On ne chôme pas cette semaine au Palais fédéral, où les conférences financières se suivent presque sans interruption. Mercredi c'était le tour des experts de l'impôt de crise. Ils ont siégé matin et soir, sous la présidence de M. Musy, qu'assistaient MM. Hoettiker, chef de l'adminis-

tration fédérale des finances, et Blau, directeur de l'administration fédérale des contributions. Les organisations économiques du pays, telles que l'Union suisse des paysans, des Arts et Métiers, la Société suisse du commerce et de l'industrie, l'Union syndicale de la Fédération des employés, etc., avaient envoyé des délégués à cette conférence, à laquelle participaient d'autre part un certain nombre de directeurs cantonaux des finances (le gouvernement genevois était représenté par M. Picot), ainsi que les présidents des deux commissions parlementaires pour le programme financier. MM. Schupbach, conseiller national, et Dietschi, conseiller aux Etats.

La discussion, très nourrie, a permis de constater que sur le principe de la perception d'un impôt fédéral de crise, tout le monde était d'accord. De même, à quelques orateurs près, qui ont préconisé la reprise, sous une forme adaptée aux circonstances, de l'impôt de guerre tous les participants se sont déclarés d'accord avec le Département des finances en ce qui concerne la forme de l'impôt: celui-ci frappera les revenus du travail et du capital, et non pas la fortune. Mais les opinions divergent encore quant au taux et à la progression; les uns ont estimé que l'avant-projet du Département fédéral (1 et demi pour cent à partir d'un revenu de 5000 fr.) ne va pas assez loin, tandis que d'autres ont défendu sur ce point l'opinion contraire. D'autre part, les représentations des gouvernements cantonaux ont demandé qu'on portât à 40 pour cent la part réservée aux cantons, que l'avant-projet fixe à 30 pour cent.

D'après les évaluations du Département, cet impôt devrait rapporter au moins 30 millions par an, dont 21 millions pour la Confédération et neuf millions pour les cantons.

Ces questions seront soumises à la Conférence des directeurs cantonaux des finances, qui doivent se réunir à la fin de la semaine prochaine.

Notons encore que des représentants des milieux qui avaient présidé au lancement de l'initiative pour un impôt de crise ont donné à entendre qu'ils seraient prêts à retirer leur projet si celui des Chambres leur donnait satisfaction.

Des négociations avec la France sur la question des contingents

Des pourparlers se poursuivent actuellement en marge de la conférence mondiale entre, d'une part, le ministre Stucki, directeur de la division du commerce au Département fédéral de l'économie publique, et, d'autre part, MM. Serre, ministre français du commerce, et Bonnefont-Craponne, directeur de l'office national du commerce extérieur. L'objet des négociations est l'accord sur le fonctionnement des contingents entre la France et la Suisse, qui est venu à expiration samedi. Les pourparlers, qui sont en bonne voie, ont pour but de proroger cet accord jusqu'au 31 décembre 1933, afin de permettre aux négociations en cours au sujet du traité de commerce franco-suisse dénoncé voici quelques semaines de se poursuivre normalement.

Le rail et la route

Après de longues négociations, un accord est intervenu en Suisse entre les chemins de fer et les entreprises de transport sur route. Le trafic entre les deux modes de transport sera dorénavant partagé selon le principe: «Les grandes distances au rail, les courtes distances à la route». Les transports privés effectués par une entreprise au moyen de ses propres véhicules restent naturellement en dehors de cet arrangement. Pour la première fois dans le monde, le rail et la route ont réglé leurs rapports sur tout un territoire national.

Au Tribunal fédéral Le cas d'un instituteur communiste

Le Conseil d'Etat soleurois avait suspendu de ses fonctions, pour trois mois, un instituteur de l'école primaire de Dendingen qui, en 1932, s'était rendu en Russie pour y faire un séjour de huit semaines, sans être muni d'une autorisa-

tion suffisante du Département cantonal de l'instruction publique.

Cet instituteur, M. E. Wyss, sous menace de mise à pied définitive, fut invité en termes nets à donner sa démission de toute organisation communiste et à s'abstenir désormais de toute activité verbale ou écrite en faveur de l'Union soviétique et du communisme. En outre, son traitement lui fut déduit pour une période de trois mois et il se vit astreint au paiement des frais nécessités par son remplacement.

Un recours de droit public fut déposé par l'instituteur, qui demanda l'abrogation des dispositions prises à son égard, faisant valoir que celles-ci étaient arbitraires, et contre la garantie de liberté de croyance.

Le tribunal a rejeté ce recours comme non fondé en ce qui concerne la déduction de traitement et la mise à pied, mais l'a admis sur ce qui est des frais de remplacement et dans la mesure où l'instituteur a dû les supporter.

Une famille suisse carbonisée

Un gros incendie s'est produit dans la localité de Villers-le-Lac, située à la frontière suisse, sur la rive française du lac des Brenets. Une famille entière a été carbonisée, soit la mère et ses deux enfants. Il s'agit de la famille Perret, originaire de Suisse et dont les parents habitent la Chaux-de-Fonds.

En sortant de l'école trois petites filles se noient

Mercredi dernier, vers 18 h.30, trois fillettes qui se baignaient dans la Seez à l'embouchure du Schildbach, se sont noyées. En sortant de l'école, plusieurs enfants s'étaient rendus à leur place habituelle de bain. En jouant, deux fillettes de la famille Hobi et deux fillettes de la famille Beeler s'avancèrent trop loin et furent entraînées par les eaux. Une des petites Beeler, âgée de 10 ans, a pu être sauvée. Les trois autres: Gritli Beeler, 9 ans, Irma Hobi, 10 ans, et Hedwige Hobi, 13 ans, se sont noyées. Les autres enfants suivirent la Seez jusque près de Wallenstadt, en appelant au secours, mais aucun adulte n'entendit leurs appels.

La Suisse à l'étranger

L'aviateur Carl Nauer à Java

On écrit de Batavia au *Journal de Genève*:

Le 9 mai, à 16 heures, nous fûmes surpris par l'arrivée de l'aviateur suisse Carl Nauer, de Zurich, âgé de 24 ans seulement, à Tjililitan, champ d'aviation de Batavia. Parti seul, le 9 mars, de Zurich, sur un appareil Puss Moth portant le chiffre CH 326, il toucha consécutivement Milan — Brindisi — Athènes — Le Caire — Bagdad — Bouchir — Karachi — Jodhpur — Allahabad — Calcutta — Rangoom — Bangkok — Alorstar. Le 9 mai, il repartait de Kualalumpur et arriva après neuf heures de voyage, d'un trait à Tjililitan. Il fut reçu par le célèbre aviateur hollandais Koppen, et peu de temps après par le consul de Suisse et Mme Golliez, qui venaient présenter à leur compatriote les chaudes félicitations et vœux de bienvenue de la colonie suisse.

Carl Nauer est le premier suisse qui effectue un vol de Suisse à Java et son arrivée n'a pas manqué de provoquer une vive émotion. Le soir-même, un dîner lui fut offert à l'hôtel des Indes à Batavia, dîner auquel participèrent M. et Mme Koppen, le consul de Suisse et Mme Golliez, et le docteur Hug, du consulat de Suisse. La table était ornée d'un bouquet de roses rouges et blanches et des drapeaux suisses et hollandais.

L'intrépide aviateur nous quitta le lendemain, de très bonne heure déjà, pour poursuivre sa route sur Soerabaya et l'Australie et nous regrettons vivement de ne pas avoir pu le retenir plus longtemps ici et fêter en plus grand nombre les prouesses de Nauer.

Comme on sait, M. Nauer est bien arrivé à Sydney et à Melbourne. Actuellement, il est en mer, à destination de l'Afrique du Sud, d'où il compte rentrer en Suisse par la voie de l'air.

Variétés Groppi

Midan Soliman Pacha - Le Caire

A partir du Jeudi 13 Juillet

Entrée Libre

Nouveau Programme

Les Waltons

DIMITRINO & C^o

Rois des Cigarettes de Luxe

Egypte

Le Caire

REINHART & C^o

La Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur a payé à ses assurés du 1er Juillet 1875 au 31 Décembre 1932 des indemnités dépassant la somme de 702 millions de francs suisses. Les assurés de la "Winterthur" savent bien que ses Polices représentent pour eux la meilleure garantie de sécurité.

Agents Généraux pour l'Egypte: REINHART & Co., Alexandrie, 7, Rue Adib, B.P. 997, Tél. 4797

Représentant au Caire: WALTER G. MAURER, 41, Rue Madabegh, B.P. 1999, Tél. 54424

DÉPARTEMENT
ASSURANCES

BIÈRE

BECK

La Bière MURE de plus de 6 Mois

E. LINDI

Agent général



ALEXANDRIE

33, Rue Chérif Pacha
Téléphone 34-39

LE CAIRE

3, Rue Manshaet El Kataba
Téléphone 54133

20, Rue
Chérif Pacha

CHALONS

20, Rue
Chérif Pacha

□□ la Maison de Qualité □□

Du Lundi 17 Juillet et jusqu'à la fin du mois

Soldera

à des prix exceptionnels

Ses robes et chapeaux d'été, Tissus, coupons, sacs, ceintures, colifichets, etc.

Occasions à tous les rayons.



WINDSOR PALACE HOTEL

ALEXANDRIE

Descendez au Windsor Palace.

C'est l'Hôtel qui vous donnera

le plus de satisfaction.

100 chambres,

80 avec salle de bains.

Position idéale

TEXACO

MOTOR OIL

Société Egyptienne des Pétroles, "S.E.P."



En Egypte

L'agrandissement du port d'Alexandrie

Ibrahim Fahmi Karim pacha, ministre des Communications, qui se trouvait depuis plus d'une semaine à Alexandrie pour étudier les détails du projet d'agrandissement du port d'Alexandrie, est rentré au Caire.

Pendant son séjour dans notre ville, il avait eu de nombreux entretiens avec les techniciens de l'administration des Ports et Phares.

Osman Moharrem bey, sous-secrétaire d'Etat au même ministère, poursuit de son côté l'étude du même projet.

La réduction des droits de port

Nous apprenons qu'en principe il a été décidé de mettre en exécution le projet en question et que le ministère des Communications demandera prochainement les crédits nécessaires à cet effet.

Nous avons annoncé, il y a quelque temps, que le gouvernement avait décidé de réduire les droits de port qui étaient très élevés à Alexandrie, à tel point que plusieurs navires jugèrent plus profitable de se rendre à Port-Said ou à Haïffa.

Cette réduction entrera en vigueur à partir du 15 juin courant.

Suivant le nouveau tarif les cargos seront traités sur un pied d'égalité avec les navires du transit.

Il a été décidé de réduire de moitié le tarif des navires en transit, de sorte qu'au lieu de 15 millièmes par tonne, ils ne paieront que 7 millièmes et demi. Cependant, s'ils décident de charger ou de décharger des marchandises à Alexandrie, ils devront payer la taxe complète.

En ce qui concerne les navires de tourisme, il a été décidé de les dispenser des droits de port durant le premier jour, mais s'ils restent au port plus d'un jour, une taxe d'un millième par tonne sera perçue.

Enfin, en ce qui concerne les paquebots-courriers et les navires cotiers, il a été décidé que le tarif demeurera inchangé.

L'électrification du port

Il y a plus d'un an, le gouvernement décidait d'employer l'électricité pour éclairer le port et faire fonctionner les machines des ateliers et celles des cales sèches.

Une partie de ce projet est maintenant terminée.

En effet depuis hier les cales sèches sont actionnées par des pompes électriques.

Le courant est fourni par l'usine de l'administration des Chemins de fer de l'Etat à Gabbari.

La route entre Alexandrie et Le Caire

Nous avions récemment annoncé que le service des ponts et chaussées avait demandé un crédit de L.E. 16.000 pour la réfection de la route entre Alexandrie et Le Caire.

Ce crédit a été approuvé par le Gouvernement de sorte que le travail commencera sous peu.

La Municipalité d'Alexandrie se chargera de la réfection d'une partie de la route, jusqu'aux confins de la province de Béhéra.

La route entre notre ville et la capitale avait besoin de réfection vu que par suite des pluies de l'hiver, elle avait été défoncée en plusieurs endroits.

Les dépôts des caisses d'épargne augmentent d'un million de livres.

Il résulte des statistiques officielles que le montant des sommes déposées aux Caisses d'Epargne de l'administration des Postes et des différentes banques s'est élevé le 30 avril dernier à 5 millions 587.000 livres contre 4 millions 651.000 livres à la même date de l'année 1932, présentant une augmentation d'un million de livres environ.

Sur le montant ci-haut, 3 millions 290.000 livres sont déposées à la Caisse d'Epargne postale et 2 millions 296.000 livres dans les banques.

Durant le mois d'avril dernier 3439 nouveaux comptes ont été ouverts à la Caisse d'Epargne de l'administration des Postes. Le nombre des dépôts s'est monté durant la même période à 28736 pour le montant de 172.060 livres et celui des retraits à 23.096 livres d'un montant de 110.293 livres. Le total des dépôts a donc dépassé celui des retraits de 61.767 livres. Le solde général de dépôts s'est monté au 30 avril à 3.290.000 livres.

Les scorpions à Minieh

Durant le mois de mai dernier, l'assistance publique de Minieh eut à secourir 193 personnes piquées par des scorpions.

OSCAR GREGO ASSURANCES

ALEXANDRIE: Tél. 4040 - B.P. 2106
LE CAIRE: Tél. 3613 - B.P. 934

Incendie. - Transports Maritimes. - Fluviaux. - Terrestres. - Automobiles. - Accidents et Maladies. - Collectives Ouvrier. - VIE. - Responsabilité Civile. - Bagages. - Vol. - Bris de Glaces. - Valeurs et Numéraires par Poste et par Messenger. - Emeutes. - Infidélité.

Effectuées auprès des Compagnies:

CALEDONIAN INSURANCE Co.
(Compagnie d'Assurance fondée en 1845).

THE NETHERLANDS
(Compagnie d'Assurance fondée en 1845).

FATUM
(Compagnie d'Assurance contre les accidents).

"LEVANT"
Insurance and Reinsurance Coy et au Lloyds.

Organisation spéciale pour assurances Industriels de toute sorte: Incendie, Accidents professionnels et Maladie des ouvriers et frais relatifs, Responsabilité civile des Industriels et des Entrepreneurs.

Mais les piqûres de scorpion augmentent encore dans une grande proportion pendant le mois courant. En effet, du 1er au 15 de ce mois, l'assistance publique eut à secourir 212 personnes piquées par les scorpions. La plupart de ces personnes habitent les villages de Tallah, de Bergaya, de Kafir Mansourah et de Ezab El-Minia.

Les nouveaux avions de la Misr Airways

Les deux nouveaux grands avions achetés en Angleterre par la Misr Airways et qui doivent être affectés au service de la ligne aérienne entre le Caire et Alexandrie, sont arrivés à Almaza, venant de Londres par la voie des airs.

Ce sont deux grands avions type «De Haviland Dragon», dont les cabines ont été aménagées avec beaucoup de confort pouvant transporter huit passagers à chaque voyage, sur les courtes distances, et six passagers sur les longs parcours.

Détail caractéristique, le pilote occupe un compartiment séparé, installé tout à l'avant de l'avion, ce qui lui permet d'avoir la vue libre dans toutes les directions. Les moteurs, qui sont du type «De Haviland Gipsy Major», sont placés derrière le pilote. C'est une innovation très intéressante, car dans les avions à un seul moteur, celui-ci est placé devant le pilote.

Les fauteuils, dans la cabine sont placés en deux rangées, séparées par un couloir. A côté de chaque passager, il y a une fenêtre. Et chaque voyageur peut changer de position sans aucunement gêner les autres voyageurs. La cabine peut être aérée grâce à un système spécial de ventilation à air chaud ou froid suivant les saisons.

Nous croyons savoir que la Misr Airways compte mettre très prochainement en service ces deux avions et que, bientôt, on pourra se rendre du Caire à Alexandrie en une heure seulement.

Les titres falsifiés du Canal de Suez

Trente lots de titres sont encore en circulation. Au sujet de l'affaire des faux titres du Canal de Suez on apprend que de nombreux faux titres ont été repérés et retirés par la Compagnie du Canal de Suez; d'autres sont bloqués dans une banque. On estime qu'une trentaine de titres falsifiés sont en circulation.

Chaque titre au cours actuel vaut 20.000 francs français ou environ Lst. 250. Un si grand nombre de faux titres a ainsi pénétré dans le marché que celui-ci s'est trouvé surchargé et que les affaires ont dû être arrêtées pour éviter une panique.

Les banques principales et les agents de change ont découvert alors que les titres étaient faux. Un des titres présentés portait un numéro retiré de la circulation depuis trente ans.

Grâce à une action énergique de la Compagnie du Canal elle-même les titres falsifiés ont été retirés du marché. Environ trente lots de titres sont encore en circulation, dont quelques-uns seraient à Londres. Plusieurs arrestations ont été faites.

La Compagnie signale qu'il n'a jamais été dans ses intentions de suspendre momentanément les tractations sur ces valeurs.

EN PALESTINE

La mortalité en Palestine

Selon les statistiques officielles, les cas de mortalité suivants ont été observés en Palestine en 1932:

1.330 Chrétiens sur 87.870; soit 15 pour 1000.

18.018 Musulmans sur 687.259, soit 26,21 sur 1000.

1.647 Juifs sur 172.028, soit 9,57 sur 1000.

158 autres cultes sur 10.024 au total 21.149 décès.

Naissances: 3.310 Chrétiens, 36.668 Musulmans, 5.339 Juifs, 494 divers, soit au total 47.011 naissances.

Le nombre des médecins en Palestine

A la date du 31 décembre 1932 il y avait en Palestine: 658 médecins, 214 dentistes, 194 pharmaciens et 333 sages-femmes. 61 permis d'exercer la médecine ont été accordés à de nouveaux praticiens durant le premier semestre de cette année.

Et pendant cette même période, il a été interdit à 72 médecins, à 15 dentistes, à 6 pharmaciens et à 31 sages-femmes d'exercer en Palestine.

Les brigands

Une patrouille de police à cheval donnait la chasse à un bandit notoire Mohamed Salah El Sioufi.

Se voyant découvert et sur le point d'être pris, le bandit tira plusieurs coups de fusil sur les cavaliers. Ceux-ci ripostèrent et une balle, tirée à bout portant par un policier, atteignit le bandit en pleine poitrine et l'étendit raide-mort.

Le brigand était armé jusqu'aux dents et portait sur lui, outre un fusil de guerre, un Browning, un poignard, plusieurs balles et deux grenades à main.

Vers la Fédération Arabe

On mande d'Amman que l'accord entre la Transjordanie et l'Irak relativement à la suppression des droits de douane et l'exigence des passeports entre ces deux pays est terminé. Il sera signé sous peu par le ministre irakien à son prochain passage à Amman, lors de son retour d'Europe où il accompagne actuellement le roi Fayçal.

Le prix de l'électricité à Jérusalem

Les journaux arabes se plaignent de la compagnie anglaise d'électricité de Jérusalem, qui continue à exiger 5 Piastres palestiniennes par kilowatt, alors que la compagnie juive de Rothenberg se contente de 3 P.P. Le «Falastine» fait l'éloge de Rothenberg «l'une des colonnes de soutien de la Palestine, qui se contente d'un prix raisonnable, alors que les Anglais ne font que continuer à exploiter».

AVIS

Les Suisses de Palestine sont priés de bien vouloir communiquer à notre correspondant à Jérusalem, M. le Dr. Mombelli (P.O.B. 406 Tél. 777) toutes les nouvelles qu'ils aimeraient voir publiées dans le Journal Suisse d'Egypte et du Proche-Orient.

Nous serions heureux de voir grâce au dévouement du Dr Mombelli et à la collaboration ainsi établie, se resserrer toujours d'avantage, les liens qui unissent le Journal Suisse à la colonie helvétique palestinienne.

RESTAURANT KURSAAL

Prop. C. ANDROPOULOS

Rue Elfi Bey. - Immeuble "DIANA PALACE"

Téléphones: 59781 - 43384

RESTAURANT - BRASSERIE

Menu complet à partir de P. T. 12.

SERVICE A LA CARTE

La plus riche cave de vins en Egypte

Avez-vous essayé les nouveaux produits SHELL?

SHELL CAR POLISH
pour nettoyer et faire
briller vos Autos.

SHELL FURNITURE
POLISH
pour vos meubles.



SHELL FLOOR POLISH
pour vos parquets.

SHELL HOUSEHOLD
OIL
pour tous besoins
dans la maison.

DE BONNE QUALITÉ ET EN MÊME TEMPS, TRÈS BON MARCHÉ.

Buvez tous:

La reine des EAUX DE TABLE

S. PELLEGRINO

Dépôtaires: EREDI ALBERTINI

Alexandrie - Caire

Société Commerciale Belgo-Egyptienne

(S. A. E.)

Ancienne Maison J. GHYSELEN

4, Rue Chérif Pacha B.P. 654
ALEXANDRIE

8, Rue Cheikh Aboul Sebaa B.P. 127
LE CAIRE

Charbons - Engrais Chimiques
Dédouanages - Transports
Représentations Commerciales et Industrielles

JUDGE A MOTOR OIL ON PERFORMANCE, NOT PRICE!

FOR
STRAIGHT LINE
PERFORMANCE
USE

VEEDOL

MOTOR OIL

Lower Consumption... Better Body... Easier Starting

Sole Distributor: L. Savon & Co. Alexandria, Tel. 44-37
Cairo, Téléph. 53540

CIGARETTES
COUTARELLI

Maden Supérieur
20 - 25
CIGARETTES
P.T. 5.

SOCIÉTÉ DU NAPHTHE S. A.

SOUS LA RAISON

A. I. MANTACHEFF & Co.

SIÈGE SOCIAL: GENÈVE, 56, RUE DU STAND

PÉTROLE RAFFINÉ

BENZINE

"TONELINE"

HUILES

pour Autos

"TONELINE"

DIESEL OIL

HUILES & GRAISSES

pour toutes Industries.

ابو خروف



TRADE MARK

Agence principale pour
l'Egypte, Soudan, Syrie
Chypre et Palestine

ALEXANDRIE:
1, Rue Eglise Debbane
phones 7018-7019-7020

Succursales:
Caire, Beyrouth & Jaffa

Dépôts et Agences
dans toutes les villes

Abadie Reinhardt

EL HAWABER

Les produits suivants, provenant directement de l'ABADIEH REINHART, EL HAWABER, sont vendus en gros et en détail par:

M^r J. J. SURBECK

B. P. 997.

Tél. 2290

Farine blanche. - Riz. - Farine de Graham,
Miel, Beurre fondu

OTIS

Ascenseurs et Monte-charges

Société Anonyme Italienne

Capital Social L. 6.000.000

Siège Social: Via Emanuele Gianturco - Naples

Agents à Alexandrie:

MOSSERI, CURIEL & Co. 7, Rue de la Gare du Caire

au Caire:

Angle Rue Emad el Dine et Rue de la Reine Nazli.

Hôtel Victoria

OBERHOFEN - Lac Thoune

Bonne Maison de familles.

Ouverture du 15 Mai au début d'Octobre.

Prix de pension Fr. 10.- à Fr. 15.- par jour.

Direct. TH. GRAEUB (du Grand Hôtel - Helouan)

Nestogen
 Lait en poudre demi-gras fabriqué par NESTLÉ, le seul aliment pour les enfants intolérants au lait maternel, en raison de sa composition dextri-maltosée.
 Demandez l'avis de votre médecin. Produit se conservant parfaitement.

Le coin du sourire
 Chez le photographe
 — Je vous prie, Mademoiselle, ayez la complaisance de prendre une expression tout à fait aimable... C'est cela... Un, deux, trois! Merci bien, Mademoiselle! Maintenant, vous pouvez reprendre votre expression habituelle.

Pour avoir une audition parfaite,
 Pour égayer votre Home,
 un appareil
Radio ou Radio-Gramophone
 dernier modèle à 10 lampes
"His Master's Voice"
 K. Fr. VOGEL - W. & E. VOGEL & Co. Successeurs
 ALEXANDRIE : 28 Rue Chérif LE CAIRE : 16, Rue Maghraby HELIOPOLIS : 10, Boulevard Abbas

Une histoire de thé et de café
 Un jeune Allemand séjournant à Vevey, était invité dans une famille. Vers 4 heures, la dame du logis présenta diverses pâtisseries et servit elle-même le thé... sur quoi un galant convive lui dit :
 — Je vous remercie, Madame, vous êtes comme cette tasse, pleine de bonté !
 Ce compliment trouva l'approbation générale et l'Allemand se promit d'en faire son profit.
 Peu après, étant invité ailleurs, il n'hésita pas à placer ces mots, alors qu'on servait le café !
 — Je vous remercie, Madame, vous êtes comme cette tasse, vous êtes bleine de bon café...
 Il n'est pas revenu de son succès !

Mot de la fin
 A Paris :
 — Dis, papa, qu'est-ce qu'un concours agricole ?
 — Mon enfant, c'est quelque chose comme un concours de beauté... pour les vaches.

Un bon conseil
 Je suis née en 1907...
 Je reviens chaque saison en été, pour prévenir et guérir les affections de la peau. On m'appelle « POUDRE SUISSE ». Mon efficacité est devenue proverbiale. Je calme et guéris. Exigez-moi partout et refusez les imitations ou substitutions qui ne sont que des produits sans valeur. Mon amie la « CREME BOROLAN » m'accompagne toujours gratuitement. Prenez garde! Nous sommes inséparables.
 PHARMACIE WEISER au Caire, ainsi que dans les principales pharmacies et drogueries en Egypte.

The Land Bank of Egypt
 BANQUE FONCIÈRE D'EGYPTE
 Société Anonyme Egyptienne fondée par Décret Khédivial du 10 Janvier 1905.
 Siège Social à ALEXANDRIE
 CAPITAL Lstg. 1.000.000. — RESERVES & PROVISIONS Lstg. 805.000
 Prêts sur Hypothèques à long ou court terme. - Acquisition de créances hypothécaires. Acceptation de capitaux en dépôt avec ou sans intérêts.

Banque Belge et Internationale en Egypte
 Société Anonyme Egyptienne, autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929.
 Capital souscrit L.E. 4.000.000 = Capital versé L.E. 500.000
 Siège Social au Caire : 45, rue Kasr el Nil.
 Siège d'Alexandrie : 10, rue Stamboul
 Correspondants dans les principales Villes du Monde. — Traite toutes les opérations de Banque.
 La Banque Belge et Internationale en Egypte a repris les Succursales Egyptiennes de la Banque Belge pour l'Etranger. Elle a été fondée sous le patronage d'un groupe de Banques européennes et américaines importantes, parmi lesquelles figure la Banque Commerciale de Bâle.

Banque Commerciale de Bâle
 Zurich BALE Genève
 Capital-actions entièrement versé et réserves Fr. 133.500.000
 Toute opérations de banque aux meilleures conditions.
 Affiliation en Egypte ; BANQUE BELGE ET INTERNATIONALE EN EGYPTE
 Représentant à Alexandrie ; R. L. DELAQUIS

La Bâloise
 Compagnie d'Assurances contre l'Incendie
 Une des plus anciennes
 Compagnies Suisses, Etablie en 1863
 Agents Généraux pour l'Egypte :
 ALBALI & Co.
 Alexandrie
 4, Rue de l'Archevêché - Tél. 6865 B.P. 467
 Le Caire
 177 Rue Emad El Dine, Tél. 50919 B.P. 41
 Sous-Agent à Port-Saïd :
 DENIS N. MARKETOS
 9, Rue Constantinieh Tél. 655 B.P. 44

HOME INTERNATIONAL
 DES AMIES DE LA JEUNE FILLE
 Rue Sultan Abd-el-Aziz Mazarita, — ALEXANDRIE
 PENSION POUR JEUNES FILLES
 PRIX : P.T. 10 à 25 par jour suivant la chambre
 Proximité de la mer. Tél. 2056 En Ville
 Bureau de Placements ouvert tous les jours de 10-12 a.m., sauf le Jeudi et le Dimanche

SOCIÉTÉ SUISSE
 pour la Construction
 de Locomotives et de
 Machines
WINTERTHUR
 Moteurs Diesel
 S. L. M. Winterthur
 verticaux et horizontaux
 Moteurs à Gaz
 et Gazogènes
 "S.L.M. Winterthur"
 Compresseurs rotatifs
 et Pompes à vide
 "S.L.M. Winterthur"
 Installations fixes
 et transportables
 Installation de Moteur Diesel S. L. M. WINTERTHUR.
 Agents exclusifs : **The Egyptian Engineering Stores**
 Siège Social : ALEXANDRIE, 42-44, Rue Sidi-Metwalli
 B.P. 43. — Téléphone : 3508, 355. — Adres. Télég. : AZIZ
 Branches : Le Caire, Assiut, Jaffa, (Palestine)

Brasserie des Familles
 (Jardin d'Été)
 Venez-y tous pour déguster
 la bière « CRYSTAL »
 la crème des bières de la Grande Brasserie
 S. A. Budweis (Tchécoslovaquie)
 Demandez nos Carnatz à la Roumaine et les
 grillades, autres spécialités de la maison.
 Emmenez-nous vos amis, vous serez tous les
 bienvenus.
 Brasserie des Familles
 près le Crédit Lyonnais
 Dir. M. Samuel, ex-prop. de la
 Brasserie-Rest. "Petrograd"

CRÉDIT IMMOBILIER SUISSE-ÉGYPTIEN
 (Société Anonyme Suisse)
 CAPITAL : Francs. S. 2.044.500.
 OBLIGATIONS : Francs. S. 2.040.000.
 SIÈGE ADMINISTRATIF... 6, Rue Chérifein (Le Caire)
 SIÈGE SOCIAL... 16, Rue de Hollande (Genève)
 AVANCES SUR REVENUS IMMOBILIERS
 AVANCES POUR CONSTRUCTIONS D'IMMEUBLES ET DE VILLAS

National Bank of Egypt
 Constitué aux termes du DÉCRET KHÉDIVIAL du 25 Juin 1898
 avec le droit exclusif d'émettre des billets remboursables au porteur et à vue.
 Capital : Lstg. 3.000.000
 Réserves : Lstg. 2.950.000
 SIÈGE SOCIAL : LE CAIRE. — SUCCURSALE : ALEXANDRIE
 Agences dans toutes les villes principales de l'Egypte et du Soudan.
 Agence de Londres : 6 & 7, King William Street, E. C. 4.

JULES & HENRI FLEURENT
 Maison fondée en 1878
 42, Rue Madabegh - Le Caire - Téléph. 46389-59776.
ALIMENTATION GÉNÉRALE
 Fruits, Primeurs, Boucherie, Volaille, Gibier,
 Huitres, Vins, Liqueurs, Eaux Minérales,
 Articles de Ménage.

Comptoir des Ciments
 Société Anonyme des CEMENTS d'EGYPTE, Société Egyptienne de CIMENT
 PORTLAND, Tourah et SOCIÉTÉ de CIMENT PORTLAND de Hérouan
 Siège Social : LE CAIRE, Rue Madabegh No. 30, B.P. 844.
 Téléphones 46023-46024-46025
 Bureau à ALEXANDRIE, Rue Abou Dardar No. 5. — B.P. 397
 Téléphone A. 5589
Ciment Portland Artificiel
 Garanti conforme aux exigences du *British Standard Specifications for PORTLAND CEMENT* ainsi qu'aux
 — spécifications du Gouvernement Egyptien —
CIMENT SPÉCIAL A HAUTE RÉSISTANCE
 PRODUCTION ANNUELLE : 400.000 TONNES

Banca Commerciale Italiana per l'Egitto
 Société Anonyme Egyptienne
 Capital souscrit L.Eg. 1.000.000
 " versé " 500.000
 Réserve ordinaire " 27.000
 SIÈGE SOCIAL ET DIRECTION GÉNÉRALE A ALEXANDRIE
 Sièges : ALEXANDRIE - LE CAIRE | Succursales : DAMANHOUR - MANSOURAH
 Agences : BENI-MAZAR, BENI-SOUËF, MEHALA-KEBIR, MINIEH, SOHAG,
 TANTAH, ZAGAZIG.
 Bureau Cotonniers : ABOU-KERKAS — ABOUTIG — BENHA — BIBEH — DEIROUT
 FACHN — FAYOUM — GUIRGUEH — KAFR EL ZAYAT — MELLAOUI — TAHTA.
 FONDÉE PAR LA BANCA COMMERCIALE ITALIANA, MILAN
 Capital Lit. 700.000.000 — Réserves Lit. 580.000.000
 Toutes opérations de Banque en Egypte et à l'Etranger. Service spécial
 de Caisse d'Epargne en Livres Italiennes et Livres Egyptiennes.
 EMISSION DE "TRAVELLERS' CHEQUES" (Chèques pour voyageurs)
 de la BANCA COMMERCIALE ITALIANA, New-York.

Société Misr pour l'Exportation du Coton
 (EX LINDEMANN)
 ALEXANDRIE
 Rue Stamboul, Immeuble Banque Misr
 Boîte Postale 357
 Adresse Télégraphique : "MILCOTON"
 Correspondants :
LINDEMANN & Co.
 Dresde (Saxe) Wienerstrasse, 40
 Agents Généraux pour le Continent :
MERKLE & Co.
 Bâle (Suisse) Kaufhausgasse, 2

Banco Italo-Egiziano
 Société Anonyme Egyptienne
 Capital souscrit Lst. 1.000.000 — Versé Lst. 500.000
 Siège Social et Direction Générale : ALEXANDRIE
 Filiales : Alexandrie, Le Caire, Benha, Béni-Mazar, Béni-Souef, Fayoum, Mansourah,
 Mit-Ghamr, Minieh et Tanta.
 Toutes les opérations de Banque
 Service de Caisse d'Epargne en Livres Egyptiennes et en Lires Italiennes.

Pour avoir de belles fleurs dans
 votre jardin et de belles plantes
 d'appartement
 EMPLOYEZ L'ENGRAIS ORGANIQUE
 SPÉCIALEMENT PRÉPARE par
The MANURE COMPANY of EGYPT
 Cie. des Engrais d'Egypte
 6, Rue Chérifein. — LE CAIRE
 P.T. 50 par sac de 100 Kgs.
 Pour les grandes cultures demandez notre
 brochure spéciale

The King George
Cigarettes Manufactory
 specially hand made
 sold by
 George Kyriacou
 4, Boulevard de Ramlah Alexandrie /Egypt/

Fred. Stabile & Sidney Salama
 Importateurs de Charbon de terre.
 Exportateurs de Graines de Coton.
 Agents Maritimes.
 Agents des Compagnies d'Assurances :
 The NATIONAL UNION SOCIETY Ld.
 of London (Risques Incendie).
 NEW ZEALAND INSURANCE Co Ltd., Lon-
 don & New Zealand. (Risques automobiles).
 BUREAU : 4, Rue du Général Earle.
 BOITE POSTALE : No. 1532.
 TELEPHONES : Nos. 27-55 et 22-95.

**Chauffez-vous et faites
 votre cuisine au gaz**
 CHAUFFE-BAIN depuis P.T. 1200
 1^{er} versement P.T. 210. Et 11 mensualités de P.T. 90
 CUISINE AVEC FOUR depuis P.T. 730.
 1^{er} versement P.T. 125. Et 11 mensualités de P.T. 55
LEBON & Cie.
 Rue Isaac El Nadim No. 4. — ALEXANDRIE

FLOREAL
 6, Rue Fouad Ier, Alexandrie
 Téléphone 830
 Grande Culture à Esbet Khurshed,
 Bouquets & Corbeilles de Mariage.
 Fleurs. - Plantes. - Couronnes, etc.
 — Prix modérés —

Pour tous vos achats de Papiers
 d'Emballage, d'Impression & Cartons en tous genres
 Adressez vous à la maison.
Elie Banoun & Max Feigenbaum
 Tél. 18-12 Rue Mancini No. 6 (derrière l'Eglise Maronite) B.P. 1167
 VENTE EN GROS ET EN DÉTAIL
 Prix défiant toute concurrence
 Adresse Télég. : BULWARK

A ALEXANDRIE

Un départ

Par l'Esperia du 8 juillet s'est embarqué pour regagner la Suisse, M. Gabriel Junod qui cinq ans durant, assumait la direction de l'Ecole Suisse d'Alexandrie.

M. Junod quitte l'Egypte pour renouer au pays son activité pédagogique. Il a su attirer au cours de son séjour parmi nous, l'affection de ses élèves auxquels il donna toujours le meilleur de son dévouement et de sa bonté. C'est lui qui fonda la Section suisse des Eclaireurs d'Egypte dont il fut et demeure aujourd'hui encore, le chef et l'animateur. C'est grâce à son impulsion que nos Eclaireurs auront pu réaliser au cours de ces semaines de vacances ce beau périple à travers le pays natal qu'ils viennent d'entreprendre. C'est donc sous la direction de M. Junod, que neuf de nos jeunes Suisses d'Egypte vont parcourir en tout sens la terre des aïeux que la plupart d'entre eux ne connaissent pas encore. Leur groupe amical réuni autour de leur chef et l'entourant de leur sympathie et de leur gratitude, aura rendu moins pénibles à ce dernier, les rigueurs de la séparation.



M. G. Junod.

en tenue d'Instructeur du groupe des Eclaireurs Suisses d'Alexandrie.

M. Junod a promis au Journal Suisse dont il fut à plus d'une reprise le collaborateur dévoué, de continuer sa collaboration et nous lui renouvelons tous nos vœux les meilleurs de santé de bonheur et de prospérité.

Les Eclaireurs Suisses, se sont donc embarqués le 8 courant sur l'Esperia en compagnie de leur chef, M. Junod, leur servant de guide et de Mentor, durant toute la durée de leur séjour en Suisse. Voici l'itinéraire du magnifique voyage, organisé avec autant de soins que d'enthousiasme :

ITINERAIRE

8 Juillet. — Départ d'Alexandrie par (Esperia pont) via Naples, Gênes, Lausanne.

DANS NOS COLONIES

AU CAIRE

Fête du 1er Août

La fête du 1er Août sera célébrée comme d'habitude au Cercle Suisse d'Alexandrie 21, Rue Ambroise Rally, Chatby-les-Bains.

Tous les Suisses, qu'ils soient résidents ou de passage à Alexandrie sont invités à se réunir autour du feu traditionnel pour commémorer l'Alliance de 1291.

Dès 4 h. 30, fête pour les enfants, collation, retraite aux lampions, feu.

Pour les adultes, tir au flober dès 4 h. 30 à 8 h. feu à 7 h., banquet, danse.

Les détails du programme seront communiqués dans le prochain tirage du Journal Suisse.

SYRIE - PALESTINE

An die Schweizer und Schweizerinnen in Palästina.

Es ist seitens einiger Schweizer in Palästina vorgeschlagen worden, den kommenden Nationaltag, 1. August, in geeigneter Weise zu feiern. Indem gerade die Schweizer Palästina's im ganzen Land zu stark zerstreut leben, wird die Durchführung einer kleinen, patriotischen Veranstaltung sicherlich auf grössere Schwierigkeiten stossen, und diese so weit wie möglich aus der Welt zu schaffen, um auf eine recht rege Beteiligung zählen zu können ist nun die Aufgabe des Aktionskomitees.

Als Zusammenkunftsort ist bisher Jerusalem allen andern Orten vorgezogen worden. Ferner haben einige Landsleute vorgeschlagen, ein Diner im «King David Hotel» abzuhalten, und nach bereits gehabter Rücksprache in dieser Beziehung mit unserem Landsmann, Herrn Direktor Jos. A. Seiler kann mit einem, für alle Geldbeutel zu ertragenden Preis gerechnet werden. Herr Seiler ist ausserdem gerne bereit, uns einen besondern Saal, sowie sein Hotel-Orchester zur Verfügung zu stellen.

Wir möchten aber, bevor irgendetwas Definitives in dieser Beziehung beschlossen wird, alle Schweizer und Schweizerinnen um ihre Meinung und ihre Vorschläge bitten. Ferner wäre es uns angenehm zu erfahren, ob Landsleute in Jerusalem gegebenenfalls Betten zum dortigen Ueberrachten zur Verfügung weniger vermöglicher Landsleute stellen könnten; falls die Zusammenkunft, wie dies allen Anschein gibt, in Jerusalem stattfinden wird.

Alle Mitteilungen in dieser Angelegenheit richte man an :

Herrn P. E. Schweizer, Kanzler des Schweizer-Konsulats. P. O. B. 549. JAFFA.

Wir rechnen auf zahlreiches Interesse unserer Landsleute Palästina's denn ohne dieses kann der erhoffte Erfolg dieser patriotischen Veranstaltung ausbleiben.

Einige Schweizer.

24 Juni 1933.

C'est le Dimanche, le beau Dimanche... Suisses pour passer en famille une journée heureuse et saine. Venez au Mariout, descendez à IKINGI à l'Esbeh Suisse, chez l'ami MULLER. Une bonne cave, une bonne cuisine, un bon accueil. Il y fait toujours Dimanche...

AVIS

Le Comité du Cercle suisse du Caire serait reconnaissant à toute personne qui pourrait lui indiquer 1. un local capable d'abriter provisoirement le cercle.

2. un terrain à louer ou à acheter approprié à la nouvelle Maison suisse.

3. Un immeuble avec jardin pouvant convenir à la Maison Suisse.

Prière d'adresser les offres à M. R. Biberstein, Vice-Président du Cercle suisse du Caire. B.P. 1934. Le Caire.

SCHABEL & SCHUMANN PEINTURE - DÉCORATION

ALEXANDRIE. — Téléphone 5402 16, Rue Abou Dardar. LE CAIRE. — Téléphone BUSTAN 26-52 50, Sharia Emad-EL-DIN.

Petites Annonces

Demandes d'emplois sont gratuites. Offres d'emploi la ligne P.T. 4,5 Divers occasions, locations etc. la ligne P.T. 4,5 Par 4 insertions 10 0/0 Changements d'adresses P.T. 5 Chaque ligne comprend 40 lettres, chiffres ou signes les espaces séparant les mots comptent comme un signe.

Pour leçons particulières, programme primaire et secondaire, adressez-vous à J. P. B. au Lycée Français.

A LOUER, appartements modernes de six pièces dans immeuble de luxe, avec garage au rez-de-chaussée, ascenseur etc. 58, Rue Eleusis, Camp-de-César, vis-à-vis de la Crown Brewery. Loyers modérés.

Suisse, 23 ans, actuellement à Olten, diplômé de l'Académie des Sciences économiques à St. Gall, connaissant l'allemand, le français, l'italien, l'anglais, un peu l'espagnol, cherche emploi dans industrie, commerce, banque, ou société de transport. S'adresser à la Commission Commerciale Suisse Siège d'Alexandrie. P. O. B. 1525.

OCCASION

A LOUER pour le saison d'été à Agamy, chalet nouvellement construit 4 chambres, cuisine, garage. Convientrait pour séjour estival. Conditions modestes. S'adresser au Journal Suisse.

- 13 Juillet. — Arrivée à Epalinges sur Lausanne, altitude 800 M. De là préparatifs, excursions diverses (Lausanne, Genève, Ste Croix, Gorges de l'Areuse) bains au lac Lemman.
- 22 Juillet. — Lausanne, Sembrancher, Fionnay.
- Fionnay, Val de Bagnes, Valais, altitude 1500 M. Séjour de 3 semaines dans un chalet. Excursions et courses de montagne.
- 12 Août. — Départ pour les Mayens de Sion.
- 13 Août. — Sion-Loèche les Bains.
- 14 Août. — Col de la Gemmi. — Kandersteg.
- 15 Août. — Kandergrund, Spiez.
- 16 Août. — Interlaken, brienz.
- 17 Août. — Col du Brunig, Sarnen.
- 18 Août. — Lucerne, Albisbrunn.
- Albisbrunn, séjour d'une semaine. Excursions diverses aux lieux historiques de la Suisse primitive, à Zurich, éventuellement aux chutes du Rhin.
- 27 Août. — Départ, Lucerne, Signau.
- 28 Août. — Berne, Fribourg, Lausanne, Epalinges.
- Dispersion des Eclaireurs chez des parents ou amis.
- 14 Sept. — Rassemblement à Epalinges.
- 15 Sept. — Départ, via Venise par l'Ansonia du 16 Septembre.
- 19 Sept. — Arrivée à Alexandrie.

POUR LA CORRESPONDANCE

Toute correspondance doit être adressée à (Nom de l'Eclaireur)

E. S. A.

Poste restante, Lausanne.

d'où l'on fera suivre.

Les Eclaireurs enverront chaque semaine un compte-rendu au JOURNAL SUISSE D'EGYPTE qui tiendra ainsi régulièrement les parents et les amis de nos voyageurs, au courant de leur vie et de leur pérégrination.

Le voyage s'est fait jusqu'ici dans les conditions les meilleures. L'état de la troupe est excellent et d'Epalinges, où ils sont arrivés jeudi, nous avons reçu des Eclaireurs et de leur chef, le télégramme ci-dessous :

Lausanne, le 13 juillet

Adieux émouvants. Tangage durant premier jour. Rires. Chants. Simplon. Enthousiasme patriotique. A Lausanne et Epalinges réceptions chaleureuses. Santé et moral excellents. Salutations cordiales.

E. S. A.

Tout va donc pour le mieux.

Nous espérons recevoir d'autres détails plus circonstanciés d'ici vendredi prochain.

CHEUR MIXTE

Lundi 17 Juillet à 21 h. p.m. Répétition au Cercle Suisse pour la fête du 1er Août.

Nécrologie

Mercredi, 12 Juillet 1933, la Colonie Suisse d'Alexandrie, a rendu les derniers hommages à l'un de ses Membres : Mr. Georges Henri Lamon, brutalement enlevé à l'affection des siens.

Le défunt ne comptait que des amis et la disparition inopinée de cet homme de bien, dont la vie fut toute de modestie et de dévouement, a suscité d'unanimes regrets.

Né le 19 décembre 1883 à Neuveville, après avoir fait ses études d'instituteur à l'Ecole normale de Porrentruy, il vint se fixer à Alexandrie en 1903 et c'est à l'Ecole Suisse, dirigée par Mr. Jacot, que le jeune professeur fit ses débuts dans l'enseignement en Egypte.

Il y resta de nombreuses années et fut nommé en 1910 Professeur de français aux Ecoles Grecques de notre ville. Il occupait ce poste encore au moment de sa mort survenue au moment où il s'apprêtait à jouir de ses vacances annuelles.

M. Lamon, de longues années durant, fut le secrétaire du Cercle et de l'Ecole Suisse d'Alexandrie et du Groupe de la N. S. H.

Il avait fait paraître en 1919 une notice historique sur la Société Suisse d'Alexandrie qui demeure un ouvrage le plus complet que nous possédions sur le passé de notre Colonie.

Grand ami du désert, il a publié sur le Mariout, dont il aimait la solitude et le silence, plusieurs pages qui méritent d'être sauvées de l'oubli et avait fait paraître autrefois une plaquette de vers : Sonnets et Clochettes.

Suisse et Jurassien, M. Henri Lamon qui demeura toujours fidèle à son pays, n'avait jamais oublié non plus sa petite patrie.

Idealiste, épris de culture et de beauté, Henri Lamon aura poursuivi jusqu'à l'heure marquée par le destin, la vie studieuse et discrète qu'il s'était choisie. Son souvenir demeurera parmi nous.

M. le Pasteur Widmer et M. Paléologue, Directeur des Ecoles Grecques, ont exprimé sur sa tombe, les sentiments qui étreignaient le cœur de tous ceux qui avaient tenu à rendre un dernier hommage à cet homme de bien prématurément disparu et nous prions, à sa famille éplorée, d'agréer, nos condoléances sincères et les plus douloureusement émues.

Grâce à la merveilleuse pendulette suisse

“ZENITH”

L'Assurance Epargne

“UNION GENEVE”

Compagnie Suisse d'Assurances sur la vie est un puissant PROMOTEUR de l'EPARGNE et de la PREVOYANCE

La pendulette n'indique l'heure que si les versements sont effectués régulièrement. Mise gratuitement à la disposition de l'assuré, elle fait fonction de collecteur de primes tout en rendant journalièrement de précieux services à l'assuré. Cette assurance comporte aux conditions les meilleures, tous les avantages d'une assurance sur la Vie.

S. POLICAR

Directeur pour l'Orient. — LE CAIRE, 43, Rue Madabegh Téléphones : 54137 - 44553

Agents Généraux Concessionnaires dans toutes les localités importantes de l'Orient.

N. B. — L'UNION GENEVE est une entreprise suisse admise au bénéfice de la Concession du Gouvernement Fédéral.

C'est la Compagnie qui a investi en Egypte, en hypothèques de premier rang et en propriétés immobilières, la totalité des réserves mathématiques des polices de ses Assurés d'Egypte.

«La Suisse»

COMPAGNIE ANONYME D'ASSURANCES GÉNÉRALES

— ZURICH —

Capital et Réserves : plus de frs. suisses 31.000.000

BRANCHES INCENDIE — VOL — BRIS DE GLACES

S. POLICAR

Représentant général pour les pays du Proche-Orient. Le Caire : 43, Rue Madabegh. Tél.: 55714-44553.

Agences Générales dans toutes les localités importantes de l'Orient

Donnez un Kodak à votre enfant !

Ce sera pour lui, bien plus qu'un divertissement et un délassement, car infailliblement, les petites photos Kodak lui feront reconnaître et admirer tous les beaux paysages, les monuments grandioses les scènes pittoresques qui l'entourent.

Et grâce à ces images qu'il aura créées lui-même et qui développeront sûrement en lui le sens artistique, il pourra se perfectionner jusqu'à réaliser quelque-fois de vrais chef-d'œuvres.



Box Hawk Eye... P 33
Box Brownie..... P 36
Portrait Brownie. P 90

“KODAK”

Page du Dimanche

Bienveillance**Un texte à méditer**

...Une autre forme de la bonne volonté, c'est la bienveillance.

Elle dit en parlant du prochain : « Qui que tu sois, d'avance, je te veux du bien et je veux en penser de toi. Rien, pas même tes pires procédés, ta conduite la plus mauvaise ou la plus imprudente, ne me déterminent à te vouloir du mal. Plus tu en feras, plus je devrais le regretter, souhaiter qu'il en soit autrement, t'offrir des moyens de revenir au bien. Je me résignerai devant l'évidence seulement à penser du mal de toi, te faisant bénéficier, dans mon opinion, de tous les doutes ».

La bienveillance est un parti pris. Elle ne s'inspire pas de l'expérience, elle la précède. C'est la préméditation sous sa forme heureuse, je dirais presque sublime. Je la trouve d'autant plus admirable et plus digne d'être aimée, qu'elle nous montre, hélas ! moins souvent son visage. La bienveillance se fait rare, comme les coins de ciel bleu aux jours de brouillard. Nous sommes devenus d'humeur brumeuse. Le prochain, à travers l'atmosphère de lourdes vapeurs qui nous enveloppe, apparaît terne, louche. Nous lui attribuons de noirs desseins, des intentions horribles. Il est capable de tout, cet affreux prochain. Il est menteur, impur, voleur meurtrier. C'est un loup, un singe, un bouc..., et un âne, par-dessus le marché. Turpitude, cruauté, imbécillité,

sont les mots qui le peignent le mieux.

— En êtes-vous bien sûr.

Ne nions pas le mal : il n'est que trop évident. Mais pourquoi le grandir par nos pratiques et nos imaginations ? Quel intérêt avez-vous à vous attribuer réciproquement toutes les tares du cœur et de l'esprit ? Je suis très frappé de la tranquillité avec laquelle on s'habitue à traiter de canailles une foule de gens. A l'heure actuelle, chaque moitié de l'humanité croit volontiers l'autre pourrie. Vous trouvez cela gai, d'être la moitié d'un corps en décomposition ?

Pas moi. Je réclame plus de preuves pour croire à l'imposture d'un homme que pour croire à sa loyauté. Méfions-nous de la malveillance, elle est mauvaise conseillère. Elle nous fait enterrer les gens qui ne sont pas morts, et traîner des citoyens honorables aux gémonies. Un peu de bienveillance, s'il vous plaît, et de retenue dans les jugements. Faisons crédit à l'humanité. Ne serait-ce pas du même coup faire crédit à Dieu, gravement engagé dans nos affaires ? Entre nous, c'est le point qui me rassure. Avec un semblable coactionnaire, il n'y a pas lieu de se déclarer en faillite.

Ne sauriez-vous supposer qu'on se trompe de bonne foi ? Allons plus loin : Admettons même que, de bonne foi, on puisse dire du mal de nous. Mêlons au vin furieux de nos passions, de nos rancunes sectaires, quelques gouttes de bon sens et de bonne volonté. La vie publique ne s'en portera pas plus mal...

Charles WAGNER.

Un Concert à ne pas manquer**CASINO SAN STEFANO**

Mercredi, le 19 Juillet 1933

à 9 h. 30 p. m.

1er GRAND CONCERT

donné par

l'Orchestre Symphonique d'Alexandrie

Sous la Direction du Mo Joseph HUTTEL

50 Exécutants

Entrée P.T. 10

Programme

- Symphonie No. 5 en Mi mineur (De nouveau Monde) A. Dvorak.
 - a) Adagio - Allegro molto
 - b) Largo
 - c) Molto vivace
 - d) Allegro con fuoco.
- Antiche Danze ed Arie (Sec. XVIo.) O. Respighi.
 - a) Balletto detto « Il Conte Orlando » (S. Molinaro).
 - b) Gagliarda (V. Galilei).
 - c) Vilanella (Autore Ignoto).
- Dans les Steppes d'Asie Centrales, A. Borodine.
- Danse Macabre (poème symphonique). C. Saint-Saëns.

W. HOROVITZ**JOAILLIER**Montres : Vacheron & Constantin
Genève International Watch Coy.,
Schaffhouse

26, Rue Chérif Pacha - ALEXANDRIE

LA PLUS DEMANDÉE
NE PEUT ÊTRE QUE LA MEILLEURE**NABIL**

La plus vendue des Cigarettes de LUXE

Dr. A. BUSTANY'S CIGARETTES Co.
CAIRO**Suisse d'Egypte**au passage au Caire
n'oubliez pas de visiter
les Salles d'Exposition**G. PAVID & Co**

Rue Elfi Bey, Le Caire

notre compatriote y expose
les derniers modèles
"PEUGEOT" et "DODGE"
ainsi que les célèbres appareils
de Radio U.S. "APEX"

Patins "MATADOR"

Facilités de paiement

Maison Suisse de confiance

Garage, location, pièces de rechange
réparations — huile — benzine

SAVOY PHARMACY

NORTON & Co

en face National Bank. LE CAIRE

Pharmacie de Confiance

Exécution soignée des Ordonnances.

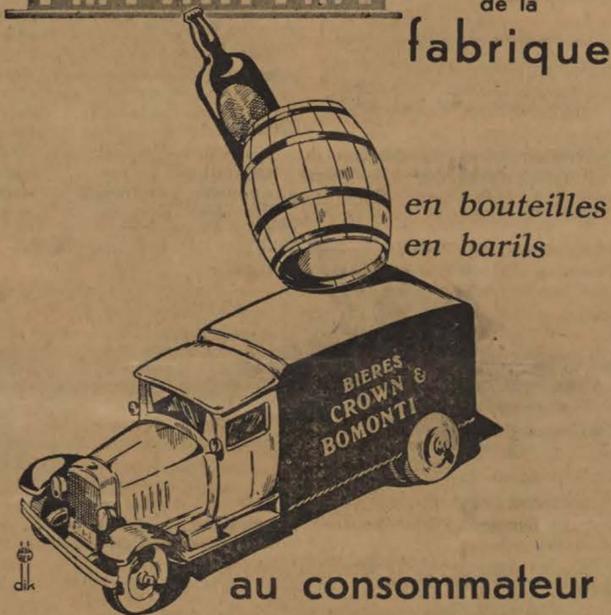
= Prix très modérés =

PASTROUDIS

Le seul coin de Paris en Egypte

CUISINE FRANÇAISE
SERVICE FRANÇAIS
BAR AMERICAIN

A Alexandrie et au Caire

de la
fabriqueen bouteilles
en barilsau consommateur
le même jourFaçon idéale de servir la bière dans
toute sa splendeur — FRAICHE.**CROWN-BOMONTI**

La Bière FRAICHE d'Egypte A. D. M.

Salonica Cigarette Cy.

Fournisseur de S.M. le ROI d'Egypte

LES CIGARETTES FUMÉES PAR L'ELITE

AGENT SUISSE :

A. Dürr & Cie. z. Trülle (Zurich)

FUMEZ**SOUSSA**

et utilisez vos coupons

LLOYD TRIESTINO

(Flotte réunie LLOYD TRIESTINO-MARITTIMA ITALIANA-SITMAR)

Service Express de Grand Luxe Egypte-Europe**Prix réduits d'Été du 29 Mai au 3 Décembre****DÉPARTS D'ALEXANDRIE :****POUR LA TYRRHÉNIENNE**

ESPERIA	22 Juillet
PILSNA	27 Juillet
GANGE	5 Août
VIENNA	10 Août
GANGE	19 Août
HELOUAN	24 Août
ESPERIA	2 Sept.
PILSNA	7 Sept.
ESPERIA	16 Sept.

POUR L'ADRIATIQUE

TEVERE	22 Juillet
AUSONIA	29 Juillet
TEVERE	5 Août
AUSONIA	12 Août
TEVERE	19 Août
AUSONIA	26 Août
TEVERE	2 Sept.
AUSONIA	9 Sept.
TEVERE	16 Sept.

Ligne de luxe pour la Palestine, Syrie, Istanbul

26 Juillet. — 9 et 23 Août. — 6 et 20 Septembre

Ligne Postale pour la Palestine, Syrie, Chypre

22, 24 et 26 Juillet. — 6, 9, 12, 20, 23, 26 Août. — 3, 6, 9, 17, 20, 23 Septembre

Pour tous renseignements s'adresser :

Alexandrie : Agence Générale : 30 Rue Chérif Pacha. — Le Caire : D. E. Munari, 4 Rue Kamel
ainsi qu'aux bureaux des Maisons de Voyages Thos. Cook & Son, American Express Coy et Cox & Kings (Agents).**Sécurité Financière...**CONTRACTEZ UNE POLICE D'ASSURANCE SUR LA VIE
AUPRÈS DE LA GENEVOISESoixante ans d'existence, plus d'un demi siècle de prospérité,
Des placements de tout premier ordre,
dont plusieurs dizaines de millions en immeubles.

Polices à primes annuelles et à primes uniques. — Rentes viagères

LA GENEVOISECOMPAGNIE D'ASSURANCES SUR LA VIE, FONDÉE EN 1872
CAPITAL ET RÉSERVES TECHNIQUES : Frs. suisses 160.000.000

DIRECTION GÉNÉRALE : 2 PLACE DE HOLLANDE, GENÈVE

Direction pour l'Orient : Dr. Georges Vaucher, 6, Rue Chérifin, LE CAIRE

Commission de surveillance pour l'Égypte : M. Ernest Trembley, LE CAIRE
S.E. Zananiri Pacha, ALEXANDRIE**BUHLER FRÈRES**Atelier de construction et Fonderies
à UZWIL (Suisse)Installations de moulins automatiques
Silos & entrepôtsInstallations de transports mécaniques & pneumatiques
machines pour fabriques de chocolat & pâtes alimentaires

Presses à imprimer DUPLEX

Bureau d'Alexandrie : 14, Rue Stamboul

B. P. 1622, Tél. 1180

CASINO SAN STEFANO

VENDREDI, LE 14 JUILLET 1933 à partir de 5 h. p.m.

Grande Fêtesous le haut Patronage de Mr. F. GIRIEUD, Consul Général de France
à l'occasion de la**Fête Nationale Française**DU
XIV JuilletATTRACTIONS ET JEUX DIVERS — ILLUMINATIONS FÉRIQUES
Superbe Feu d'Artifice

SUR LA PLAGES

Fanfare Militaire

Grand Bal Select

au Restaurant DINER SPECIAL avec ATTRACTIONS

Entrée Générale P.T. 10 (Taxe Comprise)

Türkiye Seyrisefain Idaresi

TURKISH MAIL LINE — ISTANBUL

Service hebdomadaire régulier et rapide entre

ALEXANDRIE - LE PIRÉE - IZMIR - ISTANBUL

Par les paquebots-poste de grand Luxe

EGE — IZMIR — ANKARA

9000 tonnes 8400 tonnes 8400 tonnes

Pour tous renseignements s'adresser aux Agents Généraux pour l'Égypte

THE ALEXANDRIA NAVIGATION COMPANY ; S. A. E.

ALEXANDRIE : 2, Place Mohamed Aly, B.P. 72, Téléphone 5030

LE CAIRE : 9 Rue Chawarby Pacha B.P. 1383, Téléphone 43325

ainsi qu'aux principaux bureaux de passage.